

Operative Hinweise für den Umgang mit Kontaktpersonen von SARS-CoV-2 Infektionsfällen in den Kindergärten, Schulen und den Einrichtungen der Kleinkindbetreuung

Fassung vom 19.09.2022

Dokument von der Sanitätsdirektion des Südtiroler Sanitätsbetriebes genehmigt.

Adressaten des vorliegenden Dokuments:

- Landesschuldirektionen
- Führungskräfte und Bedienstete Schulen und der Einrichtungen der Kleinkindbetreuung
- Gesundheitspersonal des Südtiroler Sanitätsbetriebes

Bezugsdokumente

- Rundschreiben des Gesundheitsministeriums 0019680-30/03/2022-DGPRES-DGPRES-P über "Neue Wege im Umgang mit COVID-19-Fällen und engen Kontaktpersonen"
- Operative Hinweise für den Umgang mit SARS-CoV-2-Fällen und deren Kontaktpersonen in Schulen und Bildungseinrichtungen nach dem Ende des Ausnahmezustands, Version Nr. 4 vom 14.04.2022
- Vorläufige strategische Hinweise zur Vorbereitung und Bereitschaft der Eindämmung von SARS-CoV-2-Infektionen im schulischen Umfeld (a.s. 2022 -2023), Version 5 August 2022

Indicazioni operative per la gestione dei contatti di casi di infezione da SARS-CoV-2 nei servizi socio-educativi per la prima infanzia e in ambito scolastico

Versione del 19.09.2022

Documento approvato dalla Direzione sanitaria dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Destinatari del presente documento:

- Sovrintendenze scolastiche
- Dirigenti e operatori delle strutture della scuola
- Operatori sanitari afferenti all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

Documenti di riferimento

- Circolare del Ministero della Salute 0019680-30/03/2022-DGPRES-DGPRES-P avente oggetto "Nuove modalità di gestione dei casi e dei contatti stretti di caso COVID-19."
- Indicazioni operative per la gestione dei casi di SARS-CoV-2 e dei loro contatti in ambito scolastico e nei servizi educativi, in conseguenza della cessazione dello stato di emergenza, versione n. 4 del 14.04.2022
- Indicazioni strategiche ad interim per preparedness e readiness ai fini di mitigazione delle infezioni da SARS-CoV-2 in ambito scolastico (a.s. 2022 -2023), versione 5 agosto 2022

L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

- d) Vorläufige strategische Hinweise zur Vorbereitung und Bereitschaft der Eindämmung von SARS-CoV-2-Infektionen in öffentlichen und privaten Kinderbetreuungseinrichtungen sowie staatlichen und privaten Kindergärten für das Schuljahr 2022 -2023, Fassung vom 11. August 2022
- e) Rundschreiben des Gesundheitsministeriums 0037615-31/08/2022-DGPRES-DGPRES-P „Update on case management methods and close contacts of COVID-19 cases“.
- d) Indicazioni strategiche ad interim per preparedness e readiness ai fini di mitigazione delle infezioni da SARS-CoV-2 nell'ambito dei servizi educativi per l'infanzia gestiti dagli Enti locali, da altri enti pubblici e dai privati, e delle scuole dell'infanzia statali e paritarie a gestione pubblica o privata per l'anno scolastico 2022 -2023, versione 11 agosto 2022
- e) Circolare del Ministero della Salute 0037615-31/08/2022-DGPRES-DGPRES-P avente oggetto "Aggiornamento delle modalità di gestione dei casi e dei contatti stretti di caso COVID-19."

Vorausgeschickt

Aufgrund der jüngsten Bestimmungen des Rundschreibens des Gesundheitsministeriums "Aktualisierung der Modalitäten für den Umgang mit Fällen und engen Kontakten von COVID-19-Fällen" vom 31.08.22 mit Verweis auf das Rundschreiben des Gesundheitsministeriums "Neue Modalitäten für den Umgang mit Fällen und engen Kontakten von COVID-19-Fällen" betreffend den Umgang mit engen Kontakten im schulischen Umfeld, wird es für sinnvoll erachtet, die Definitionen für enge Kontakte zu klären und die Verpflichtungen und Empfehlungen für den Umgang mit Sars-CoV-2-positiven Fällen hervorzuheben, um die Sicherheit des Bildungsbetriebs für das Kindergarten- und Schuljahr 2022/23 so weit wie möglich zu gewährleisten.

Allgemeine Bestimmungen

In Anbetracht der Notwendigkeit, dass die pädagogischen und didaktischen Aktivitäten im Bildungs-, Schul- und Ausbildungssystem, einschließlich der kirchlichen und nicht kirchlichen Schulen sowie der Volkshochschulen auf Provinzebene, in Anwesenheit durchgeführt werden, gelten weiterhin die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

Premessa

In virtù delle recenti disposizioni previste dalla Circolare del Ministero della Salute "Aggiornamento delle modalità di gestione dei casi e dei contatti stretti di caso COVID-19" del 31/08/22 con riferimento alla Circolare del Ministero della Salute "Nuove modalità di gestione dei casi e dei contatti stretti di caso COVID-19" inerente alla gestione dei contatti stretti in ambito scolastico, si ritiene opportuno chiarire le definizioni di contatti stretti ed evidenziare obblighi e raccomandazioni in merito alla gestione delle casistiche di soggetti positivi al Sars-CoV-2, così da garantire quanto più possibile la ripresa in sicurezza delle attività scolastiche per l'AA 2022/23.

Disposizioni generali

Sottolineando la necessità dello svolgimento delle attività educative e didattiche in presenza, nel sistema educativo, scolastico e formativo, ivi compresi le scuole paritarie e quelle non paritarie nonché i centri provinciali per l'istruzione degli adulti continuano ad applicarsi le seguenti misure di sicurezza:

L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

a) Sofern es in einer Klasse/Gruppe keinen bestätigten positiven Fall gibt, besteht innerhalb der Klasse keine Verpflichtung zur Verwendung von Atemschutzmasken. Für anwesende Schüler mit leichten Atemwegssymptomen, die kein Fieber und einen guten Allgemeinzustand aufweisen, ist die Verwendung von chirurgischen Masken/FFP2 und eine gründliche Händehygiene empfohlen, bis die Symptome abgeklungen sind. Gefährdeten Personen (Personal der Bildungseinrichtungen und Schülerinnen und Schülern), die sich mit PSA schützen müssen oder wollen, wird dringend empfohlen, Atemschutzmasken vom Typ FFP2 zu tragen.

b) In jedem Fall ist es verboten, das Schulgelände zu betreten oder sich dort aufzuhalten, wenn eine SARS-CoV-2-Infektion nachgewiesen wurde oder wenn Symptome auftreten, die mit COVID-19 vereinbar sind, wie z. B., aber nicht ausschließlich akute Atemwegssymptome wie Husten und Schnupfen mit Atemnot, Erbrechen (wiederholte Episoden, begleitet von Unwohlsein), Durchfall (drei oder mehr Ausscheidungen mit halbflüssigem oder flüssigem Stuhl), Geschmacksverlust, Geruchsverlust, starke Kopfschmerzen oder wenn eine Körpertemperatur von mehr als 37,5 °C auftritt;

Umgang mit SARS-CoV-2-positiven Fällen

Eine Person, die mittels Antigen- oder Molekultest positiv auf SARS-CoV-2 getestet wurde, wird für mindestens 5 und höchstens 14 Tage in Isolation gebracht.

Bei Fällen, die immer asymptomatisch waren oder zunächst symptomatisch waren, aber seit mindestens zwei Tagen asymptomatisch sind, kann die Isolierung nach fünf Tagen beendet werden, sofern ein molekularer oder antigenischer Schnelltest durchgeführt wird und am Ende dieses Zeitraums negativ ausfällt. In diesem Fall wird Ihnen der Südtiroler Sanitätsbetrieb die Unterbrechung der Isolierung zuschicken. Der Tag des ersten positiven Tests gilt als T0, so dass die Zählung am folgenden Tag beginnt.

a) in assenza di casi positivi conclamati all'interno della classe non è previsto l'obbligo di utilizzo dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie, fatta eccezione per gli studenti con sintomi respiratori di lieve entità ed in buone condizioni generali che non presentano febbre, frequentano in presenza, prevedendo l'utilizzo di mascherine chirurgiche/FFP2 fino alla risoluzione dei sintomi e accurata igiene delle mani. Ai lavoratori e agli studenti fragili, che hanno l'esigenza o la volontà di proteggersi con un DPI, è caldamente raccomandato l'utilizzo di un dispositivo di protezione respiratoria del tipo FFP2.

b) resta fermo, in ogni caso, il divieto di accedere o permanere nei locali scolastici se positivi all'infezione da SARS-CoV-2 o se si presenta sintomatologia compatibile con COVID-19, quale, a titolo esemplificativo: sintomi respiratori acuti come tosse e raffreddore con difficoltà respiratoria, vomito (episodi ripetuti accompagnati da malessere), diarrea (tre o più scariche con feci semiliquide o liquide), perdita del gusto, perdita dell'olfatto, cefalea intensa o se si presenta una temperatura corporea superiore a 37,5°C;

Gestione dei casi positivi ad infezione SARS-CoV-2

Un soggetto risultato positivo ad un test antigenico o molecolare per SARS-CoV-2 sarà sottoposto a provvedimento di isolamento per un minimo di 5 giorni fino a un massimo di 14 giorni.

Per i casi che sono stati sempre asintomatici oppure sono stati dapprima sintomatici ma risultano asintomatici da almeno due giorni, l'isolamento può terminare dopo 5 giorni, purchè venga effettuato un test molecolare o antigenico rapido, che risulti negativo al termine del suddetto periodo. In tal caso l'Azienda Sanitaria provvederà all'invio della lettera di fine isolamento. Il giorno del primo test positivo è considerato come T0, per cui il conteggio partirà dal giorno successivo.

L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

Bei anhaltender Positivität kann die Isolierung am Ende des 14. Tages nach dem ersten positiven Abstrich beendet werden, unabhängig davon, ob der Test durchgeführt wurde.

Anmerkung: **Die Wiederaufnahme** von Kindern oder Schülern von Kindergärten und Schulen, die sich nach einer Infektion mit SARS-CoV-2 einer Isolationsmaßnahme unterzogen haben, in eine Gruppe oder eine Klasse ist nur möglich, **wenn ein vom Südtiroler Sanitätsbetrieb ausgestelltes Schreiben über die Unterbrechung der Isolation vorgelegt wird.**

Umgang mit Kontaktpersonen von SARS-CoV-2-positiven Fällen

Diejenigen, die engen Kontakt zu Personen mit positivem SARS-CoV-2 Befund hatten, unterliegen der **Selbstüberwachung**, die darin besteht, dass sie in geschlossenen Räumen oder in Menschenmengen bis zum zehnten Tag nach dem letzten engen Kontakt Atemschutzmasken vom Typ FFP2 tragen müssen.

Kinder unter 6 Jahren sind von der Verpflichtung befreit.

Treten während des Selbstüberwachungszeitraums Symptome auf, die auf eine mögliche Sars-Cov-2-Infektion hindeuten, wird ein sofortiger Antigen- oder Molekultest auf SARS-CoV-2 empfohlen, der bei negativem Ergebnis am fünften Tag nach dem letzten Kontakt wiederholt werden sollte, sofern die Symptome noch vorhanden sind.

Die epidemiologische Überwachungseinheit kann auf der Grundlage der Ergebnisse epidemiologischer Untersuchungen zusätzliche Maßnahmen im Bereich der öffentlichen Gesundheit ergreifen, um enge Kontaktpersonen von bestätigten Fällen zu identifizieren.

Per i casi di positività persistente, si potrà interrompere l'isolamento al termine del 14°giorno dal primo tampone positivo, indipendentemente dall'effettuazione del test.

NB: **La riammissione** in sezione o gruppo classe di bambini o alunni delle scuole dell'infanzia, delle scuole primarie, delle scuole secondarie di primo e secondo grado e del sistema di istruzione e formazione professionale sottoposti a provvedimento di isolamento in seguito a infezione da SARS-CoV-2 è **subordinata alla sola dimostrazione della lettera di interruzione di isolamento rilasciata dall'azienda sanitaria dell'Alto Adige.**

Gestione dei contatti di casi positivi a SARS-CoV-2

A coloro che hanno avuto contatti stretti con soggetti confermati positivi al SARS-CoV-2 è applicato il regime dell'**Autosorveglianza**, consistente nell'obbligo di indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2, al chiuso o in presenza di assembramenti, fino al decimo giorno successivo alla data dell'ultimo contatto stretto.

Resta escluso l'obbligo per i bambini di età inferiore ai 6 anni.

Se durante il periodo di Autosorveglianza si manifestano sintomi suggestivi di possibile infezione da Sars-Cov-2, è raccomandata l'esecuzione immediata di un test antigenico o molecolare per la rilevazione di SARS-CoV-2 che in caso di risultato negativo va ripetuto, se ancora sono presenti sintomi, al quinto giorno successivo alla data dell'ultimo contatto.

L'Unità di sorveglianza epidemiologica può altresì adottare ulteriori provvedimenti di sanità pubblica in base alle risultanze delle indagini epidemiologiche per l'identificazione dei contatti stretti di casi confermati.

L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

Erklärungen

Die Art der Testung wird durch die allgemeinen Vorschriften geregelt, die die Verwendung von Antigenen Schnelltests und molekularen Tests vorsehen, die von sanitärem Fachpersonal durchgeführt werden und in der aktualisierten europäischen Liste aufgeführt sind. Nasale Selbsttests sind nicht gültig, sie erfordern einer diagnostischen Bestätigung.

Tritt während des Zeitraums der Selbstüberwachung aufgrund eines positiven Tests in der Klasse ein neuer positiver Fall auf, beginnt die 10-Tage-Zählung nicht erneut. Tritt hingegen am Ende des Zeitraums ein weiterer Fall auf, beginnt die Selbstüberwachungsmaßnahme erneut.

Es sei darauf hingewiesen, dass in der derzeitigen Pandemiephase der Begriff "Schulfall" folgendes bedeutet:

- Kind/Schüler, das in einem diagnostischen Test positiv auf eine SARS-CoV-2-Infektion getestet wurde und sich in den 48 Stunden vor dem Testdatum (oder dem Auftreten der Symptome) im Klassenzimmer aufgehalten hat;
- Bildungspersonal (falls vorhanden), das in einem diagnostischen Test auf eine SARS-CoV-2-Infektion positiv getestet wurde und sich in den 48 Stunden vor dem Test (oder dem Auftreten der Symptome) im Klassenzimmer aufgehalten hat, unabhängig von der Anzahl der Stunden.
- Wenn ein Schüler/eine Schülerin/eine Lehrperson positiv auf Sars-Cov-2 getestet wird, gilt die gesamte Klasse als enger Kontakt.

Hinweise

Um eine ordnungsgemäße Selbstüberwachung zu ermöglichen, sollten die Klassen, für die die oben genannte Maßnahme gilt, nach Möglichkeit auch das Mittagessen in der Kantine/Mensa (wo ein Service angeboten wird) unter Wahrung der Sicherheitsabstände einnehmen.

Chiarimenti

La modalità di testing viene regolamentata dalla disciplina generale che prevede utilizzo di test antigenici rapidi e molecolari eseguiti da operatore sanitario e inseriti nell'elenco europeo aggiornato. Non sono da considerarsi validi gli auto-test nasali, che richiedono invece conferma diagnostica.

Se nel periodo di Autosorveglianza a causa di un soggetto positivo in classe, dovesse emergere una nuova positività, il conteggio dei 10 giorni non ripartirà da zero. Dovesse, invece, verificarsi un'ulteriore casistica al termine del periodo previsto, il provvedimento di Autosorveglianza ripartirà nuovamente.

Si precisa che, nell'attuale fase pandemica, per "caso scolastico" si intende:

- bambino/alunno testato positivo ad un test diagnostico per infezione da SARS-CoV-2 che nelle 48h antecedenti la data di esecuzione del test (o la comparsa dei sintomi) sia stato presente in classe;
- personale educativo (ove previsto) positivo ad un test diagnostico per infezione da SARS-CoV-2 che nelle 48h antecedenti la data di esecuzione del test (o la comparsa dei sintomi) sia stato presente in classe, indipendentemente dal numero di ore.

Nel caso in cui un alunno/insegnante risulti positivo al Sars-Cov-2, tutta la classe viene considerata come contatto stretto.

Consigli

Al fine di consentire una corretta modalità di Autosorveglianza, le classi sottoposte al suddetto provvedimento dovrebbero pranzare in mensa (ove previsto il servizio) in un turno successivo rispetto agli altri in modo da poter rispettare il distanziamento.

L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

Für die Pausen in einer Klasse unter Selbstüberwachung wird empfohlen, die Pausen in offenen Räumen einzurichten, in denen die Schüler keine Masken tragen müssen, solange der Abstand eingehalten wird. Wo dies nicht möglich ist, werden Abstandsregeln und sorgfältige Händehygiene empfohlen.

Per i momenti ricreativi di una classe sottoposta a provvedimento di Autosorveglianza, si consiglia di predisporre le pause in spazi aperti, dove gli alunni potranno non indossare la mascherina a patto che venga mantenuto il distanziamento. Laddove non vi sia tale possibilità, si raccomanda di rispettare il distanziamento sociale ed una accurata igiene delle mani.

Der Stellvertretende Sanitätsdirektor des Südtiroler
Sanitätsbetriebes
Pierpaolo Bertoli

Il Vice Direttore sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto
Adige
Pierpaolo Bertoli

.....
L. Böhler Str. 5 39100 Bozen
<http://www.sabes.it>
.....

Firmenbezeichnung:
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via L. Böhler 5 39100 Bolzano
<http://www.asdaa.it>
.....

Ragione sociale:
Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge